A Study on the Syntactic and Semantic Meaning of the Epistemic Modal Adverb "Meizhunr"

Chengnan Jia
School of Humanities
Zhejiang University
Hangzhou, China

Abstract—"Meizhunr" is mainly used as an adverbial with flexible syntactic position. It belongs to the outside-proposition element. And it has the syntactic function of epistemic modal adverb. "Meizhunr" can be in front of the subject. And it has the highest frequency of co-occurrence with the epistemic modal verbs. When the modal verbs and "Meizhunr" are in the same sentence, the basic word order is "Meizhunr" > "Modal verbs". When the adverbs and "Meizhunr" are in the same sentence, the position is more flexible. "Meizhunr" has semantic features such as [+ speculative], [+ uncertainty], [+ irrealis], which express the speaker's subjective speculative about the content of expression.

Keywords—"Meizhunr"; epistemic modal adverb; syntax; semantic

I. INTRODUCTION

It is generally accepted that "Meizhunr" is an auxiliary verb (i.e. modal verb). It means "uncertainty, perhaps".1 Some studies also suggest that "Meizhunr" is an epistemic modal adverb showing uncertain conjecture2 or deduction (Xu Jingning, 2005: 292). Others regard it as a "fixed structure" (Wu Chunlan, 2009: 26). "Meizhunr" shows that the speaker has a positive subjective tendency to predict uncertain events (Wang Qiuping, 2015: 27). "Meizhunr" can act as an adverbial or predicate (Wu Chunlan, 2009: 28). By searching the CCL Modern Chinese Corpus of Peking University, we find that "Meizhunr" is mainly used as an adverbial. And its syntactic and semantic features are similar to those of the epistemic modal adverb.

II. THE SYNTACTIC FEATURES OF "MEIZHUNR"

By analyzing the fact that "Meizhunr" is used as a syntactic component in the sentence, we find that it is mainly used as an adverbial, which can co-occur with adverbs, modal verbs, and combinations of adverbs and modal verbs.

A. As an Adverbial

"Meizhunr" is mainly used as an adverbial and can be used to decorate the whole sentence. From the distribution of adverbials, "Meizhunr" is mainly used in the middle of sentence. When it is used at the beginning of a sentence, it modifies the whole sentence before the subject. For example:

1) 我的妈呀，什么古董都存着！这没准儿还是你小时候用过的呢。Oh my God, all antiques are kept! Maybe ("Meizhunr") it's something you used when you were a kid. (Chen Jiangong, Zhao Dianian. "Huangchenggen")

2) 当初要不是李力看她天生是个打不死的小强，收了她，没准她至今还在傻呵呵地瞎混。If it hadn't been for Li Li's view that she was born to be an unbreakable Xiaoqiang, she would have been taken away. And perhaps ("Meizhunr") she was still foolishly fooling around. (Li Ke. "A Story of Lala's Promotion")

3) 假如你不愿意见我的话，我可以专来找她：也许她出去走一走，没准！If you don't want to see me, I can come to see

---

1 "Modern Chinese Dictionary (Seventh Edition)" considers "Meizhunr" to be auxiliary verbs. It means "not necessarily". It is possible ("Meizhunr") to come true the thing. The "Modern Chinese Canonical Dictionary" considers "Meizhunr" to be spoken language and an auxiliary verb, meaning "maybe, there is a possibility". He will not come back, maybe ("Meizhunr"). It is also an adjective, meaning "unreliable". In the "Dictionary of Common Use of Chinese Dialects", "Meizhunr" belongs to northern dialects, meaning "indefinite." Eight Hundred Words of Chinese Modern", "Chinese Dictionary of Modern Chinese Function Words," and "Note of Modern Chinese Function Words" have not included "Meizhunr".

2 Luo Yaohua, Liu Yun (2008:44) think that speculative tone adverbs belong to the category of epistemic modal adverbs. "It is a subjective expression of the speaker’s uncertainty about things (including people and events) and "Meizhunr" belongs to this kind of epistemic modal adverbs.

3 Shi Jinheng (2003) believes that the knowledge-based adverbs (awareness of modal adverbs) of the propositions on the success and validity of the proposition are divided into affirmative and inferential categories, in which the inference indicates that "the truth of the proposition is to be inferred. Estimation is divided into two categories: predictive (or contingent) and deterministic (necessary)." Xu Jingning (2005: 285), "According to Zhang Yisheng and Shi Jinheng's research, the syntactic features of modal verb adverbs are summarized as predicate (high predicate), flexibility (which can be located in the beginning, middle and end of sentence), and dynamic (only in the predicate clause and the complement clause). And it cannot be in the attributive clause and the adverbial clause. Many modal verbs can be found in the object clause when the sentence predicate verb is a verb indicating speech, psychology or cognitive meaning. The object clause is dynamic, preposition (and other adverbs application, generally located in the front), usually located at the front of the ‘shì’.

Copyright © 2018, the Authors. Published by Atlantis Press.
This is an open access article under the CC BY-NC license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).
Adverbs appear before and after "Meizhunr". There are few adverbs before and after "Meizhunr", for example:

(9) 若不同意别人的意见，虽然不至于朝人家扔臭鸡蛋，还真没 准他就能从手下的面包撕下小团，当场抛向对方。If he don't agree with others, he don't want to throw stinky eggs at them, and he might ("Meizhunr") be able to tear small buns from his bread and throw them at each other on the spot. (Li Ke. "A Story of Lala's Promotion")

C. Co-occurrence with Modal Verbs

All types of modal verbs can appear after "Meizhunr". And its composition is not continuous. The epistemic modal verbs and deontic modal verbs after "Meizhunr" and its composition can be continuous. According to the corpus, "Meizhunr" appears before the modal verbs, which indicates that "Meizhunr" has a higher syntactic position and a higher degree of subjectivity than the modal verbs.

"Meizhunr" can be combined with the epistemic modal verb such as "can(hui, neng), would(gai, should(dei, yao)"). It would be continuous co-occurrence or non-continuous co-occurrence. The non-continuous co-occurrence occupies a higher proportion. For example:

(10) 要是早先，瑞宣没准会笑上一笑，说两句俏皮话把丁约翰 打发走。If it had been earlier, Ruixuan might ("Meizhunr") laugh and send Ding John away with a couple of witticisms. (Lao She. "Four Generations under One Roof")

(11) 要是契诃夫还活着，没准真会发生这样的事。If Chekhov were alive, this might ("Meizhunr") happen. (Zhang Jie. "Love, can't be forgotten")

The deontic modal verb such as "want(yao), can(kei), should(gai, yinggai), " can be followed by "Meizhunr". And they could form discontinuity co-occurrence. For example:

(12) 婚后老婆开始插手财政大权，理由是单位要盖集资房，没准 哈时就交钱了。After marriage, the wife begins to meddle in the financial power. The reason is that the unit wants to build the fund house, perhaps ("Meizhunr") they should pay money. (Web corpus, C000013)

---

4. Wu Chunlan (2009:30) believes that the adverbs appearing before "Meizhunr" and "not necessarily" include "just(jia), again(you), only(cai), truly(chen), still(hai)", etc. The adverbs appearing behind them include "still(hai), again(you), also(ye), truly(chen), and so on". They can also have adverbs before and after it.

Dynamic modal verbs "may(keyi)" and "can(neng)" can be placed after "Meizhunr". And the discontinuous dynamic modal verbs such as "think(xiang), can(neng), would(yao), could(hui, keyi)" appear after "Meizhunr". For example:

(13) 赵忠涛急忙挥手说：“言重了，言重了。有事你说，没准儿能帮上忙呢。” Zhao Zhongtao waved his hand quickly and said, "You are too serious. There's something you say, and maybe ('Meizhunr') I can help." (TV series "The Way of Heaven")

(14) 如果不是在车上，没准你还想到店里看看，买点什么。If you're not in the car, you might ('Meizhunr') want to look at the store and buy something. (People's Daily, December, 1993)

Corpus analysis shows that the co-occurrence rate of "Meizhunr" and epistemic modal verbs is the highest, followed by dynamic modal verbs. And the co-occurrence rate of deontic modal verbs is the lowest.

D. Co-occurrence with Adverbs and Modal Verbs

"Meizhunr" can co-exist with adverbs and modal verbs. "Meizhunr" often co-occurs with the epistemic modal verbs. The epistemic modal verbs co-occurring with "Meizhunr" include "can(hai, neng), would(gai), must(dei), and want(yao)". These epistemic modal verbs can co-occur with the adverbs such as "just(jiu), still(hai), also(ye), again(you), not(bu), actually(zen), soon(jiang), again(zi)". Now, it can co-occur with the adverbs such as "just(jiu), very(hen), much(duo), again(gai), more(geng)". The deontic modal verbs such as "can(keyi), should(yao, yinggai, gai)" and "Meizhunr" constitute discontinuity co-occurrence. Also, at the same time, it could co-occur with the adverbs such as "just(jiu), still(hai), not(bu)". "Meizhunr" could co-occur with the dynamic modal verbs such as "may(keyi), can(neng), want(xiang, yao), would(hai)". Also, it co-occurs with the adverbs such as "still(hai), also(ye), not(bu), again(you), just(jiu), all(dou), actually(zen), more(geng), but(dao), by accident(pengqiao), only(pian)". For example:

(15) 这时便有好心同事告诉他, 何不试走走, 看看路新, 也准会有人将他的新找到的。At this time, a kind colleague told him, "Why not try walking, see if anyone notices your newly discovered treasure?" (Nie Ting. "Story of Yellow Rice")

(16) 真是祖宗积德呀！没准一家人都要去白堂上立列祖宗多烧几柱香。It is the virtue of ancestors! Maybe ('Meizhunr') the whole family should burn a few more columns of incense for the ancestors. (Web corpus)

(17) 在华五年的从业经验告诉他, “那里面的一句话没准就能带打个行业的开放。” Five years of experience in China tells him, "The words may ('Meizhunr') bring about the opening of an industry." (Xinhua News Agency, February 2004)

The adverbs and modal verbs co-occurring with "Meizhunr" sometimes form continuous concurrence. Such combinations include " have to(ye de), hai de, zhen xiang, you yao, jiuyao, hai yao, really want to(pian yao), jiuyao, ye keyi, hai keyi, jiuyao, ye gai, ye hai, zheng hui, hai hui, ye hui, jiuyao, you can't keep it(ye hui baobuzhu), dou neng, dao neng, geng neng, jiuyao, you neng, hai neng, ye neng, pengqiao neng, jiuyao, neng zhengjiao, hai zai, hai hen, neng jiang, hai zhen neng, jiuyao, yue neng, will be also in the future(jianglai hai hui), will soon be in the future(henkuai jiuhui)". For example:

(18) 长影悄悄对众人说：“我说也别太紧张了，没准明天就会放我们到，虚惊一场吓自己可不合适啊!” Changshuan whispered to the people: "Don't be nervous, perhaps ('Meizhunr') they will release us tomorrow. A false alarm frightens ourselves is not worthwhile!" ("Qiao's Grand Courtyard")

(19) 赵忠涛想了很久，完了说：“我还是觉着，再学下去也没用。没准我也得嫁人，也得教个臭男人揍。” Xiuliang thought for a long time, and then said, "I still feel that it is no use learning." Maybe ('Meizhunr') I have to marry someone, and be beaten up by a man. (Lao She. "Drumming Artist")

(20) 她说这些不着急卖了，现在市场上小麦价格正上涨，没准儿还能卖个更好的价钱。He said that there was no hurry to sell them, and now the price of wheat is rising in the market, and it may ('Meizhunr') still be able to sell at a better price. (People's Daily, 1998)

In conjunction with adverbs and modal verbs, we find that the present order of "Meizhunr" and modal verbs is "Meizhunr" > "Modal verbs". And the adverbs are flexible in their present positions. It can appear before and after the adverbs. The combination of adverbs and modal verbs is also flexible, and may appear before or after the modal verbs.

III. SEMANTIC FEATURES OF "MEIZHUNR"

"Meizhunr" is a subjective inference of the speaker to the uncertainty. The main semantic features are [+ speculative], [+ uncertainty], [+ true conclusion] (Luo Yaohua, Liu Yun. 2004: 88). To this kind of uncertainty, "Meizhunr" often contains the speaker's subjective positive speculation (Wang Qiuiping, 2015: 27). "Meizhunr" may have the characteristic of "[+ irrealis]". It is the speaker's subjective inference about the content of expression. When "Meizhunr" and the adverb appear together, the subjective uncertainty of the speaker is strengthened. Along with the modal verbs, the uncertain semantic elements of "Meizhunr" increase the speaker's subjective judgment or attitude. And the whole sentence becomes more subjective. For example:

(21) 熟悉他的人说，这人的后门可走，没准儿还没多多加两年。Those who know him well say that we can't ask for man's help. And the more we ask, the more he may ('Meizhunr') have to add two more years. (Selected Newspapers and Periodicals, 1994)

(22) 奇秀莲想了很久，完了说：“我还是觉着，再学下去也没用。没准儿也能卖个更好的价钱。” Xiuliang thought for a long time, and then said, "I still feel that it is no use learning." Maybe ('Meizhunr') I have to marry someone, and be beaten up by a man. (Lao She. "Drumming Artist")

In the example (21), "Meizhunr" expresses the speaker's presumption that "backdoor" may be counterproductive "for an additional two years", subjectively suggesting that the outcome of this uneventful event may be true. In example
(22), "Meizhunr" conveys the subjective presumption that the speaker is not sure whether or not "Turkey" can be defeated.

If "Meizhunr" is used with negative semantics, the mood is more euphemistic. And the speaker interprets it from the listener's point of view, which reflects the intersubjectivity and the principle of politeness in daily conversation. For example:

(23) 以下半场的形势走向来看, 假如比赛再多进行几分钟, 英格兰队没准就要输掉比赛。Looking at the second of game, if the game goes on for a few more minutes, England may ("Meizhunr") lose the game. (Xinhua News Agency, June 2002)

(24) 如果不是棚架的缓冲, 没准他就摔瘫痪了。If it wasn't for the buffering of the scaffolding, he might ("Meizhunr") have been paralysed. (Yu Hua. "Cry in the Rain")

In example (23), the expression of the negative meaning of "losing a game", the word "may" is used to soften the tone. And the listener does not feel stiff or abrupt, making the subjective evaluation seem implicit. In example (24), the use of word "might" makes this unpleasant hypothesis less abrupt. It is for this reason that the principle of cooperation in dialogue should take into account the feelings of the hearer, which is also the principle of politeness that should be followed in conversation. Because of the [speculative] semantic features of "Meizhunr", it is usually followed by declarative statement.

IV. CONCLUSION

According to the syntactic features, "Meizhunr" can act as a syntactic component. And it is mainly as an adverbial, which can be distributed in the beginning, the middle, and the end of the sentence. The position is flexible. It belongs to the outside-proposition element and has the syntactic function of epistemic modal adverbs. It can be placed in front of the adverb, after the adverb or between the adverbs. It can be discontinuous with all types of modal verbs. Its syntactic position is higher than the modal verbs. It can be combined with adverbs and modal verbs, and its syntactic position is higher than that of modal verbs or general adverbs. The frequency of co-occurrence of "Meizhunr" and the epistemic modal verbs is the highest. The basic word order of "Meizhunr" and "Modal Verb" is "Meizhunr > Modal Verb". Semantic features of "Meizhunr" include [+ speculative], [+ uncertainty], and [+ irrealis]. "Meizhunr" expresses the speaker's subjective speculative about the content of the expression. When "Meizhunr" is used with negative semantics, the tone is more euphemistic. And it reflects the principle of politeness in dialogue.

REFERENCES


